



Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/1994/INF/6/Add.1  
8 February 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ,  
принятые  
ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ  
на его  
ВТОРОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ  
(Нью-Йорк, 16 сентября 1994 года)  
и его  
ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ОСНОВНОЙ СЕССИИ 1994 ГОДА  
(Нью-Йорк, 3-4 ноября 1994 года)

Примечание: Предварительные тексты резолюций и решений распространяются в настоящем документе для информации. Предварительные тексты решений, принятых на организационной и возобновленной организационной сессиях 1994 года и первой специальной сессии 1995 года, см. в E/1994/INF/3 и Add.1. Предварительные тексты резолюций и решений, принятых на основной сессии 1994 года, см. в E/1994/INF/6. Окончательные тексты будут опубликованы в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 1 (E/1994/94).

## СОДЕРЖАНИЕ

## РЕЗОЛЮЦИИ

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Стр.</u>
1994/50	Приостановка консультативного статуса Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов при Экономическом и Социальном Совете . . . . .	2*	16 сентября 1994 года	3
1994/51	Объединение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	4	3 ноября 1994 года	4

## РЕШЕНИЯ

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Стр.</u>
1994/306	Выборы, назначения и выдвижения кандидатур (E/1994/SR.51) . . . . .	5	3 ноября 1994 года	6
1994/307	Меры по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости (E/1994/L.49) . . . . .	6	3 ноября 1994 года	8
1994/308	Предварительная повестка дня и документация третьей сессии Комитета по природным ресурсам (E/1994/26) . . . . .	2	3 ноября 1994 года	9
1994/309	Проведение сессии Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития в 1995 году (E/1994/25) . . . . .	3	3 ноября 1994 года	12
1994/310	Предварительная повестка дня и документация для второй сессии Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития (E/1994/25) . . . . .	3	3 ноября 1994 года	12
1994/311	Комитет по природным ресурсам и Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития (E/1994/SR.52) . . . . .	2, 3	3 ноября 1994 года	13

---

\* Пункт повестки дня второй специальной сессии; другие пункты относятся к повестке дня основной сессии.

## РЕЗОЛЮЦИИ

1994/50. Приостановка консультативного статуса Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов при Экономическом и Социальном Совете

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на статью 71 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о правах ребенка 1/,

подтверждая статью 24 Международного пакта о гражданских и политических правах 2/, в котором закреплено право каждого ребенка на такие меры защиты, которые требуются в его или ее положении малолетнего,

подтверждая также свою резолюцию 1296 (XLIV) от 23 мая 1968 года о мероприятиях по консультациям с неправительственными организациями, в которой, в частности, предусматривается, что цели и задачи неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, должны соответствовать духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое решение 1993/329 от 30 июля 1993 года, в котором он предоставил консультативный статус Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов,

будучи глубоко обеспокоенным возникшими вопросами о том, не пропагандируется и не поощряется ли педофилия организациями-членами или филиалами Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов в нарушение международных норм в области прав человека и в силу этого вопреки духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет до проведения обзора Комитетом по неправительственным организациям и принятия решения Экономическим и Социальным Советом, как предусмотрено в пунктах 2 и 3 ниже, и без ущерба для положений пункта 37 резолюции 1296 (XLIV) Совета приостановить консультативный статус Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов;

2. уполномочивает Комитет по неправительственным организациям провести межсессионное заседание в целях изучения вопроса о том, не пропагандирует ли и не поощряет ли кто-либо из организаций-членов или филиалов Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов педофилию, и, предоставив Ассоциации возможность выразить свою точку зрения и представить дальнейшую необходимую информацию касательно заверений, испрашиваемых в пункте 3 ниже, вынести рекомендацию Совету относительно статуса Ассоциации;

3. постановляет рассмотреть вопрос о восстановлении консультативного статуса Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов по получении соответствующей рекомендации Комитета по неправительственным организациям, когда Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов сможет представить Совету убедительные заверения в том, что ни Ассоциация, ни ее организации-члены или филиалы не пропагандируют, не поощряют и не добиваются легализации педофилии.

50-е пленарное заседание,  
16 сентября 1994 года

1994/51. Объединение Международного учебного и научно-исследовательского

---

1/ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

2/ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

/...

института по улучшению положения женщин и Фонда Организации  
Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 48/111 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, в которой Ассамблея подчеркнула, что конечная цель реорганизации должна заключаться в укреплении программ по улучшению положения женщин и повышении функциональной, структурной и финансовой эффективности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин,

ссылаясь также на резолюцию 48/111 Ассамблеи, в которой она просила Генерального секретаря, через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в соответствии с правилом 157 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года доклад о предлагаемом объединении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин,

рассмотрев доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его четырнадцатой сессии 3/,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 48/111 Генеральной Ассамблеи 4/,

рассмотрев доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, представленный во исполнение резолюции 48/111 Генеральной Ассамблеи 5/, в котором, в частности, Комитет рекомендовал рассмотреть предложение об объединении на четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая должна состояться в 1995 году,

принимая во внимание то, что в резолюции 48/111 Ассамблея настоятельно призвала к пересмотру и рационализации взаимодействия между Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Отделом по улучшению положения женщин Секретариата, Комиссией по положению женщин и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в контексте прилагаемых усилий по активизации деятельности Экономического и Социального Совета в целях разработки более активной и более скоординированной программы улучшения положения женщин,

учитывая, что Комиссия по положению женщин является подготовительным органом четвертой Всемирной конференции по положению женщин,

принимая во внимание то, что на четвертой Всемирной конференции по положению женщин будут проанализированы организационные механизмы в рамках системы Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин и будут выдвинуты соответствующие рекомендации,

подчеркивая, что улучшение положения женщин должно являться составной частью процесса социально-экономического развития в рамках основных глобальных вопросов, таких, как равноправие мужчин и женщин и участие женщин в мирном процессе, в национальном и международном управлении и в обеспечении устойчивого развития,

---

3/ E/1994/68b и Corr.1.

4/ A/49/217-E/1994/103.

5/ A/49/365-E/1994/119.

подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения соответствующего руководства и укомплектования штатов Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, на которую Генеральный секретарь должен обратить внимание в первоочередном порядке,

учитывая то, что в своей Декларации и Программе действий 6/ Всемирная конференция по правам человека вновь подтвердила права человека женщин как неотъемлемой, составной и неделимой части всеобщих прав человека и что полное и равное участие женщин в политической, гражданской, экономической, общественной и культурной жизни на национальном, региональном и международном уровнях, а также ликвидация всех форм дискриминации по признаку пола являются первоочередными целями международного сообщества,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 48/111 Генеральной Ассамблеи 4/;

2. принимает также к сведению вопросы и рекомендации, включенные в доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 5/, а также его вывод о том, что, прежде чем принять окончательное решение по вопросу о предлагаемом объединении, необходимо провести дополнительные исследования;

3. просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам обновленный доклад, в котором, в частности, содержалась бы информация, запрошенная в решении 1993/235 Совета и в пунктах 2 и 3 резолюции 48/111 Генеральной Ассамблеи, а также дополнительная информация, запрошенная Консультативным комитетом;

4. просит также Генерального секретаря представить этот доклад Комиссии по положению женщин на ее тридцать девятой сессии;

5. рекомендует Генеральной Ассамблее просить Экономический и Социальный Совет вновь рассмотреть этот вопрос на возобновленной сессии, которая будет проходить после четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и перед тем как Третий комитет Генеральной Ассамблеи приступит к рассмотрению пункта повестки дня, касающегося улучшения положения женщин, учитывая при этом проведенные на тридцать девятой сессии Комиссии по положению женщин, на четвертой Всемирной конференции по положению женщин и на заседаниях Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам обсуждения относительно организационных механизмов в системе Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин;

6. рекомендует Генеральной Ассамблее принять окончательное решение о предлагаемом слиянии Объединенного международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на своей пятидесятой сессии с учетом рекомендаций Экономического и Социального Совета и проведенных в Комиссии по положению женщин и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин обсуждений относительно организационных механизмов в системе Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин.

52-е пленарное заседание,  
3 ноября 1994 года

## РЕШЕНИЯ

1994/306. Выборы, назначения и выдвижение кандидатур

---

6/ Доклад Всемирной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года  
(A/CONF.157/24 (Часть I), глава III.

/...

На своем 51-м пленарном заседании 3 ноября 1994 года Совет принял следующие решения в отношении своих вспомогательных и связанных с ним органов:

#### КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Совет избрал КАЗАХСТАН на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года.

#### КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Совет отложил выборы одного члена от группы африканских государств на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, до одной из будущих сессий.

#### МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

Совет избрал ИОРДАНИЮ, ПАКИСТАН и ЧИЛИ на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года.

Совет отложил до одной из будущих сессий избрание одного члена от группы африканских государств и двух членов от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, и одного члена от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 1996 года.

#### КОМИТЕТ ПО НОВЫМ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГИИ И ПО ЭНЕРГЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Совет избрал г-на Хосе Фернандо Исасу (Колумбия) вместо г-на Хуана Камило Рестрепо Саласара (Колумбия).

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы трех членов от группы африканских государств на срок, начинающийся с даты избрания.

#### КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от группы африканских государств на срок, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 1997 года.

#### КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

Совет отложил до одной из будущих сессий избрание одного члена от группы азиатских государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года.

#### КОМИССИЯ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Совет отложил до одной из будущих сессий избрание двух членов от группы западноевропейских и других государств на срок, начинающийся с даты избрания.

#### КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств, включенных в перечень В, и одного члена от государств, включенных в перечень С, на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года 7/.

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИКАМИ

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного эксперта из числа кандидатов, выдвигаемых правительством.

#### СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО УЧЕБНОГО И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ИНСТИТУТА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Следующие пять лиц были назначены Советом членами Совета попечителей на трехлетний срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 30 июня 1997 года: Сельма Акунер (Турция), Фатима Бенслимане Хасар (Марокко), Д. Гейл Сондерс (Багамские Острова), Рената Семенска-Зоховска (Польша) и Соэдарсоно (Индонезия).

#### КОМИТЕТ ПО ПРИСВОЕНИЮ ПРЕМИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

Комитет избрал ФИЛИППИНЫ на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года.

#### ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

В соответствии с резолюцией 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года Совет выдвинул кандидатуры следующих двух государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1995 года:

- а) азиатские государства (одна вакансия): **МАРШАЛЛОВЫ ОСТРОВА**;
- б) государства Латинской Америки и Карибского бассейна (одна вакансия): **ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА**.

Совет отложил до одной из своих будущих сессий выдвижение одного члена от группы восточноевропейских государств и двух членов от группы западноевропейских и других государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года.

Совет вновь отложил выдвижение одного члена от группы восточноевропейских государств и одного члена от группы западноевропейских и других государств, избрание которых было отложено Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии.

#### 1994/307. Меры по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости

На своем 51-м пленарном заседании 3 ноября 1994 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1994/64 Комиссии по правам человека от 9 марта 1994 года, одобрил обращенную к Генеральному секретарю просьбу незамедлительно оказать Специальному докладчику все необходимое содействие в выполнении его мандата, с тем чтобы он мог представить промежуточный доклад

---

7/ См. перечни государств - членов Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций для избрания в Комитет по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы (E/1994/L.6, приложение II).

Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии и всеобъемлющий доклад Комиссии на ее пятьдесят первой сессии.

1994/308. Предварительная повестка дня и документация третьей сессии Комитета по природным ресурсам

На своем 52-м пленарном заседании 3 ноября 1994 года Совет утвердил представленные ниже предварительную повестку дня и документацию третьей сессии Комитета.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ  
КОМИТЕТА ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Деятельность системы Организации Объединенных Наций в области водных и минеральных ресурсов и межучрежденческая координация с особым упором на достигнутый прогресс в обеспечении устойчивого развития.

Документация

Отдельные доклады Генерального секретаря соответственно по водным и минеральным ресурсам, в которых особое внимание уделяется достигнутому прогрессу в обеспечении устойчивого развития, вопросам координации и интеграции деятельности органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также изменениям, проведенным Организацией Объединенных Наций в связи с Повесткой дня на XXI век, и результатам осуществления программ в целях реализации комплекса поставленных целей.

Доклад Генерального секретаря, в котором определяются новые и будущие виды использования техники дистанционного зондирования и комплекса данных в секторах минеральных и водных ресурсов

4. Обзор прогресса в решении вопросов, связанных с водными ресурсами:
  - a) обзор региональной и глобальной информации о состоянии мировых ресурсов пресной воды;

Документация

Отдельные доклады Генерального секретаря об обзоре соответственно региональной и глобальной информации о состоянии мировых ресурсов пресной воды

- b) рассмотрение институциональных и правовых вопросов управления водными ресурсами.

Документация

Доклад Генерального секретаря о рассмотрении институциональных и правовых вопросов управления водными ресурсами с уделением особого внимания странам, расположенным в тропических и безводных районах

5. Обзор планов предотвращения кризиса в области пресной воды.

Документация

Доклад Генерального секретаря о подготовке планов предотвращения кризиса в области пресной воды

6. Вопросы управления водными ресурсами в будущем и стратегии и меры политики, которые должно рассматривать международное сообщество в качестве ответных действий.

Документация

Записка Генерального секретаря о межсессионном документе Комитета по природным ресурсам с изложением стратегии по вопросам управления водными ресурсами в будущем и надлежащим стратегиям и мерам политики

7. Поступление финансовых средств и новых технологий в сектор минеральных ресурсов развивающихся стран и стран с переходной экономикой:
- a) взаимодополняемость роли и обязательств инвесторов и участвующих сторон принимающих стран с учетом внутренней стоимости залежей полезных ископаемых и связанных с ними выгод;

Документация

Доклад Генерального секретаря, включающий оценку выгод, получаемых принимающими странами от поступления финансовых средств и технологии для целей освоения минеральных ресурсов с учетом внутренней стоимости залежей полезных ископаемых, с целью представления рекомендаций в отношении механизмов, которые позволят обеспечить взаимодополняемость между ролью и обязательствами инвесторов и правительств принимающих стран в интересах обеспечения устойчивого развития

- b) социально-экономические аспекты приватизации государственных горнодобывающих предприятий.

Документация

Устный доклад о ходе проведения исследования, включающего информацию, представленную органами системы Организации Объединенных Наций, а также из других источников, по вопросу о социально-экономических последствиях приватизации государственных горнодобывающих предприятий с особой ссылкой на будущие капиталовложения в сектор полезных ископаемых (включая оценку изменений в уровне жизни и определение возможных мер по исправлению положения и путей и средств установления диалога между всеми заинтересованными сторонами, т.е. правительствами, местными общинами, профсоюзами и инвесторами)

8. Новые глобальные и региональные подходы к оценке запасов минеральных ресурсов и роль системы Организации Объединенных Наций:
- a) учет существующей информации о запасах минеральных ресурсов в целях содействия всеобщему пониманию проблемы;

Документация

Устный доклад о подготовке плана учета существующей информации о запасах минеральных ресурсов, собираемой на постоянной основе в рамках системы Организации Объединенных Наций, других организаций и государств-членов в целях содействия всеобщему пониманию проблемы

- b) межрегиональный семинар по созданию экспериментального проекта, направленного на выработку стандартных подходов к определению и оценке допустимых путей освоения минеральных ресурсов.

Документация

Устный доклад о ходе подготовки межрегионального семинара по созданию экспериментального проекта (для соответствующего региона), в ходе которого должны быть выработаны стандартные подходы к определению и качественной оценке допустимых путей освоения минеральных ресурсов и который должен быть основан на методах использования системы географической информации, позволяющих учитывать другую информацию о рациональном землепользовании

9. Изменения в сфере деятельности мелких горнодобывающих предприятий.

Документация

Доклад Генерального секретаря о деятельности мелких горнодобывающих предприятий, включающий количественную оценку ее значения в экономике развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе (в том числе анализ новых подходов и изменений с особым акцентом на роль местных общин, роль частного сектора и приток иностранного капитала и создание совместных предприятий, а также уделяя особое внимание последним результатам, полученным в ряде новых областей деятельности, например в области строительных материалов, минеральных вод, геотермальных вод)

10. Вопросы охраны и восстановления окружающей среды, возникающие в связи с деятельностью горнодобывающих предприятий.

Документация

Доклад Генерального секретаря, в котором рассматриваются основные достижения в области разработки и применения новейших технологий в целях сведения к минимуму ущерба окружающей среде, наносимого в результате добычи и разработки полезных ископаемых (включая информацию о переработке отходов и хвостов и об устранении негативных экологических последствий деятельности горнодобывающих предприятий в прошлом)

11. Учет вопроса об устойчивой добыче полезных ископаемых в процессе рассмотрения в рамках Организации Объединенных Наций Повестки дня на XXI век.

Документация

Записка Генерального секретаря о межсессионном документе с изложением стратегии Комитета по природным ресурсам, озаглавленном "Деятельность по обеспечению устойчивой добычи полезных ископаемых в контексте Повестки дня на XXI век", и устный доклад о соответствующих мерах Комиссии по устойчивому развитию

12. Предварительная повестка дня четвертой сессии Комитета.

13. Утверждение доклада Комитета о работе его третьей сессии.

1994/309. Проведение сессии Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития в 1995 году

На своем 52-м пленарном заседании 3 ноября 1994 года Совет постановил, что:

а) Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития проведет в феврале/марте 1995 года десятидневную сессию в целях предоставления Комиссии по устойчивому развитию на ее третьей сессии в соответствии с положениями Повестки дня на XXI век 8/ рекомендаций относительно энергетических ресурсов для развития сельских районов;

б) на этой сессии должны быть рассмотрены следующие пункты:

i) энергетические ресурсы для развития сельских районов;

ii) биомасса для целей энергетики;

---

8/ Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции, (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

iii) координация деятельности в области энергетики.

1994/310. Предварительная повестка дня и документация для второй сессии Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития

На своем 52-м пленарном заседании 3 ноября 1994 года Совет утвердил предварительную повестку дня и документацию для второй сессии Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития, которые приводятся ниже.

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Деятельность по осуществлению решений, принятых на первой сессии Комитета.

Документация

Доклад Генерального секретаря о деятельности по осуществлению решений, принятых на первой сессии Комитета

4. Энергетика и устойчивое развитие:
  - a) Эффективное использование энергии и материалов: прогресс, политика и координация\*;
  - b) Возобновляемые источники энергии: прогресс, политика и координация\*;
  - c) Энергетика и защита атмосферы;
  - d) Новые механизмы финансирования энергетики в целях устойчивого развития.

Документация

Доклады Генерального секретаря по каждому подпункту.

5. Среднесрочное планирование в области энергетики.
6. Прочие вопросы.
7. Предварительная повестка дня третьей сессии Комитета.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его второй сессии.

1994/311. Комитет по природным ресурсам и Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития

На своем 52-м пленарном заседании 3 ноября 1994 года Совет:

- a) подтвердил важность продолжения работы, осуществляемой Комитетом по природным ресурсам и Комитетом по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития в соответствии с резолюцией 46/235 Генеральной Ассамблеи от 13 апреля 1992 года;

b) с удовлетворением отметил рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по природным ресурсам о работе его второй сессии 9/ и докладе Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития о работе его первой сессии 10/, и предложил государствам-членам рассмотреть эти рекомендации соответствующим образом;

c) просил Генерального секретаря обеспечить необходимую техническую и основную поддержку для заседаний Комитета по природным ресурсам и Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития;

d) предложил государствам-членам в кратчайшие сроки представить свои мнения о том, в какой форме Комитету по природным ресурсам и Комитету по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития надлежит отчитываться о своей работе, и просил Генерального секретаря подготовить доклад на основе этих мнений к основной сессии Экономического и Социального Совета 1995 года.

-----

---

\* Комитет хотел бы получить информацию о работе Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по устойчивому развитию.

9/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 6 и исправление (E/1994/26 и Corr.1), глава I.

10/ Там же, Дополнение № 5 и исправление (E/1994/25 и Corr.1), глава I.

/...